



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 924 899 344
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: AURORA TRAVEL TRADE AS
Forretningsadresse: Nedre Slottsgate 4M
0157 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Xiaoyao Xia
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.07.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 03.06.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		6 464 087	5 502 038
Annen driftsinntekt		8 821	
Sum inntekter		6 472 908	5 502 038
Kostnader			
Varekostnad	1	3 792 711	4 424 165
Lønnskostnad	2	1 153 595	520 327
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	118 196	48 725
Annen driftskostnad		762 539	375 632
Sum kostnader		5 827 040	5 368 850
Driftsresultat		645 868	133 188
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		997	13
Annen finansinntekt		92 209	8 333
Sum finansinntekter		93 205	8 346
Annen rentekostnad		403 994	33 843
Annen finanskostnad		162 749	15 308
Sum finanskostnader		566 743	49 152
Netto finans		-473 537	-40 805
Ordinært resultat før skattekostnad		172 330	92 383
Skattekostnad på resultat	4	39 609	25 067
Ordinært resultat etter skattekostnad		132 721	67 316
Årsresultat	5	132 721	67 316
Årsresultat etter minoritetsinteresser		132 721	67 316
Totalresultat		132 721	67 316



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		132 721	67 316
Sum overføringer og disponeringer		132 721	67 316



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3		
Maskiner og anlegg	3		
Skip og flytende installasjoner	3		
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	1 239 751	412 550
Sum varige driftsmidler	3	1 239 751	412 550
Sum anleggsmidler		1 239 751	412 550
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer	1	5 674 150	6 473 650
Fordringer			
Kundefordringer		505 230	482 881
Andre kortsiktige fordringer		493 138	489 780
Sum fordringer		998 368	972 661
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		413 336	821 211
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		413 336	821 211
Sum omløpsmidler		7 085 853	8 267 522
SUM EIENDELER		8 325 604	8 680 072

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Aksjekapital	6	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		204 499	71 777
Sum opptjent egenkapital		204 499	71 777
Sum egenkapital	5	234 499	101 777
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4	51 161	23 893
Sum avsetninger for forpliktelser		51 161	23 893
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		957 424	
Øvrig langsiktig gjeld	2	6 894 219	6 704 218
Sum annen langsiktig gjeld		7 851 644	6 704 218
Sum langsiktig gjeld		7 902 805	6 728 111
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		30 179	22 783
Betalbar skatt	4	12 341	3 671
Skyldig offentlige avgifter		24 317	61 200
Annen kortsiktig gjeld		121 464	1 762 529
Sum kortsiktig gjeld		188 301	1 850 183
Sum gjeld		8 091 105	8 578 294
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 325 604	8 680 072



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 699232

Enheten

Organisasjonsnummer: 924 899 344
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: AURORA TRAVEL TRADE AS
Forretningsadresse: Nedre Slottsgate 4M
0157 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Xiaoyao Xia
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.07.2024

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 02.08.2024

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 924 899 344
AURORA TRAVEL TRADE AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		6 464 087	5 502 038
Annen driftsinntekt		8 821	
Sum inntekter		6 472 908	5 502 038
Kostnader			
Varekostnad	1	3 792 711	4 424 165
Lønnskostnad	2	1 153 595	520 327
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	118 196	48 725
Annen driftskostnad		762 539	375 632
Sum kostnader		5 827 040	5 368 850
Driftsresultat		645 868	133 188
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		997	13
Annen finansinntekt		92 209	8 333
Sum finansinntekter		93 205	8 346
Annen rentekostnad		403 994	33 843
Annen finanskostnad		162 749	15 308
Sum finanskostnader		566 743	49 152
Netto finans		-473 537	-40 805
Ordinært resultat før skattekostnad			
Skattekostnad på resultat	4	39 609	25 067
Ordinært resultat etter skattekostnad		132 721	67 316
Årsresultat	5	132 721	67 316
Årsresultat etter minoritetsinteresser		132 721	67 316
Totalresultat		132 721	67 316
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		132 721	67 316
Sum overføringer og disponeringer		132 721	67 316



Organisasjonsnr: 924 899 344
AURORA TRAVEL TRADE AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2023** **2022**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 4

Varige driftsmidler

Tomter, bygninger o.a.

fast eiendom 3

Maskiner og anlegg 3

Skip og flytende

installasjoner 3

Driftsløsøre, inventar o.

a. utstyr 3

Sum varige driftsmidler 3

1 239 751

412 550

1 239 751

412 550

Sum anleggsmidler

1 239 751

412 550

Omløpsmidler

Varer

Sum varer 1

5 674 150

6 473 650

Fordringer

Kundefordringer 505 230

482 881

Andre kortsiktige

fordringer 493 138

489 780

Sum fordringer 998 368

972 661

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o.

l. 413 336

821 211

Sum bankinnskudd,

kontanter og lignende 413 336

821 211

Sum omløpsmidler

7 085 853

8 267 522

SUM EIENDELER

8 325 604

8 680 072

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Aksjekapital 6 30 000

30 000

Sum innskutt egenkapital 30 000

30 000

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 204 499

71 777



Sum opptjent egenkapital		204 499	71 777
Sum egenkapital	5	234 499	101 777
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4	51 161	23 893
Sum avsetninger for forpliktelseser		51 161	23 893
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		957 424	
Øvrig langsiktig gjeld	2	6 894 219	6 704 218
Sum annen langsiktig gjeld		7 851 644	6 704 218
Sum langsiktig gjeld		7 902 805	6 728 111
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		30 179	22 783
Betalbar skatt	4	12 341	3 671
Skyldig offentlige avgifter		24 317	61 200
Annen kortsiktig gjeld		121 464	1 762 529
Sum kortsiktig gjeld		188 301	1 850 183
Sum gjeld		8 091 105	8 578 294
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		8 325 604	8 680 072



Organisasjonsnr: 924 899 344
AURORA TRAVEL TRADE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret

1.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



BankID Signing
Xiao Xiao
2024-07-29

BankID Signing
Xiaoyao Xia
2024-07-30



Årsregnskap 2023

Aurora Travel Trade AS

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet



Org.nr.: 924 899 344



RESULTATREGNSKAP

AURORA TRAVEL TRADE AS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2023	2022
Salgsinntekt		6 464 087	5 502 038
Annen driftsinntekt		8 821	0
Sum driftsinntekter		6 472 908	5 502 038
Varekostnad	1	3 792 711	4 424 165
Lønnskostnad	2	1 153 595	520 327
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	118 196	48 725
Annen driftskostnad		762 539	375 632
Sum driftskostnader		5 827 040	5 368 850
Driftsresultat		645 868	133 188
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		997	13
Annen finansinntekt		92 209	8 333
Annen rentekostnad		403 994	33 843
Annen finanskostnad		162 749	15 308
Resultat av finansposter		-473 537	-40 805
Resultat før skattekostnad		172 330	92 383
Skattekostnad på resultat	4	39 609	25 067
Resultat		132 721	67 316
EKSTRAORDINÆRE INNEKTER OG KOSTNADER			
Årsresultat	5	132 721	67 316
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		132 721	67 316
Sum overføringer		132 721	67 316



BALANSE

AURORA TRAVEL TRADE AS

EIENDELER	Note	2023	2022
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	1 239 751	412 550
Sum varige driftsmidler	3	1 239 751	412 550
Sum anleggsmidler		1 239 751	412 550
OMLØPSMIDLER			
Lager av varer og annen beholdning	1	5 674 150	6 473 650
Kundefordringer		505 230	482 881
Andre kortsiktige fordringer		493 138	489 780
Sum fordringer		998 368	972 661
Bankinnskudd, kontanter o.l.		413 336	821 211
Sum omløpsmidler		7 085 853	8 267 522
Sum eiendeler		8 325 604	8 680 072



BALANSE

AURORA TRAVEL TRADE AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2023	2022
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	6	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital		204 499	71 777
Sum opptjent egenkapital		204 499	71 777
Sum egenkapital	5	234 499	101 777
GJELD			
Utsatt skatt	4	51 161	23 893
Sum avsetning for forpliktelser		51 161	23 893
Gjeld til kredittinstitusjoner		957 424	0
Øvrig langsiktig gjeld	2	6 894 219	6 704 218
Sum annen langsiktig gjeld		7 851 644	6 704 218
Leverandørgjeld		30 179	22 783
Betalbar skatt	4	12 341	3 671
Skyldig offentlige avgifter		24 317	61 200
Annen kortsiktig gjeld		121 464	1 762 529
Sum kortsiktig gjeld		188 301	1 850 183
Sum gjeld		8 091 105	8 578 294
Sum egenkapital og gjeld		8 325 604	8 680 072

KARMØY, 18.07.2024
Styret i Aurora Travel Trade AS

Xiaoyao Xia
styreleder

Xiao Xiao
daglig leder



Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV ANLEGGSMIDLER

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Avskrivningsperioden for fast eiendom anskaffet etter 2009 er dekomponert i en del som gjelder råbygget og en del som gjelder faste tekniske installasjoner. Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdi av fremtidige kontantstrømmer knyttet til eiendelen. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

VARER

Varer er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og netto salgsverdi.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 1 Varer

Av samlet varelagerverdi for Aurora Travel Trade AS pr. 31.12.2023 er kr. 5 674 150 vurdert til anskaffelseskost.

Note 2 Lønnskostnader og antall årsverk

LØNNSKOSTNADER

	2023	2022
Lønninger	997 229	448 000
Arbeidsgiveravgift	141 217	63 168
Pensjonskostnader	4 311	0
Andre ytelser	10 838	9 159
Sum	1 153 595	520 327

Selskapet har i 2023 sysselsatt 1 årsverk.

Selskapet har gjeld til eiere på kr. 6 894 219. Gjeld er rente beregnet.



Note 3 Anleggsmidler

	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.23	490 004	490 004
+ Tilgang kjøpte driftsmidler	945 397	945 397
= Anskaffelseskost 31.12.23	1 435 401	1 435 401
Akkumulerte avskrivninger 31.12.23	195 650	195 650
= Bokført verdi 31.12.23	1 239 751	1 239 751
Årets ordinære avskrivninger	118 196	118 196
Økonomisk levetid	5 år	

Note 4 Skatt

Årets skattekostnad	2023	2022
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	12 341	3 671
Endring i utsatt skattefordel	27 268	21 396
Skattekostnad ordinært resultat	39 609	25 067
Skattepliktig inntekt:		
Resultat før skatt	172 330	92 383
Permanente forskjeller	7 710	21 561
Endring i midlertidige forskjeller	-123 946	-28 435
Anvendelse av fremførbart underskudd	0	-68 821
Skattepliktig inntekt	56 094	16 688
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	12 341	3 671
Sum betalbar skatt i balansen	12 341	3 671

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2023	2022	Endring
Varige driftsmidler	232 551	98 947	-133 604
Fordringer	0	9 658	9 658
Sum	232 551	108 605	-123 946
Grunnlag for utsatt skatt	232 551	108 605	-123 946
Utsatt skatt (22 %)	51 161	23 893	-27 268



Note 5 Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Annen Innskutt egenkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2022	30 000	0	0	71 777	101 777
Årets resultat				132 721	132 721
Pr 31.12.2023	30 000	0	0	204 499	234 499

Note 6 Aksjonærer – rapportnote

AKSJEKAPITALEN I AURORA TRAVEL TRADE AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	1 000	30,0	30 000
Sum	1 000		30 000

EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Xiaoyao Xia	600	60,0	60,0
Xiao Xiao	400	40,0	40,0
Totalt antall aksjer	1 000	100,0	100,0

AKSJER EIET AV MEDLEMMER I STYRET OG DAGLIG LEDER:

Navn	Verv	Ordinære
Xiaoyao Xia	styreleder	600
Xiao Xiao	daglig leder	400
Totalt antall aksjer		1 000